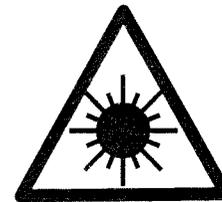
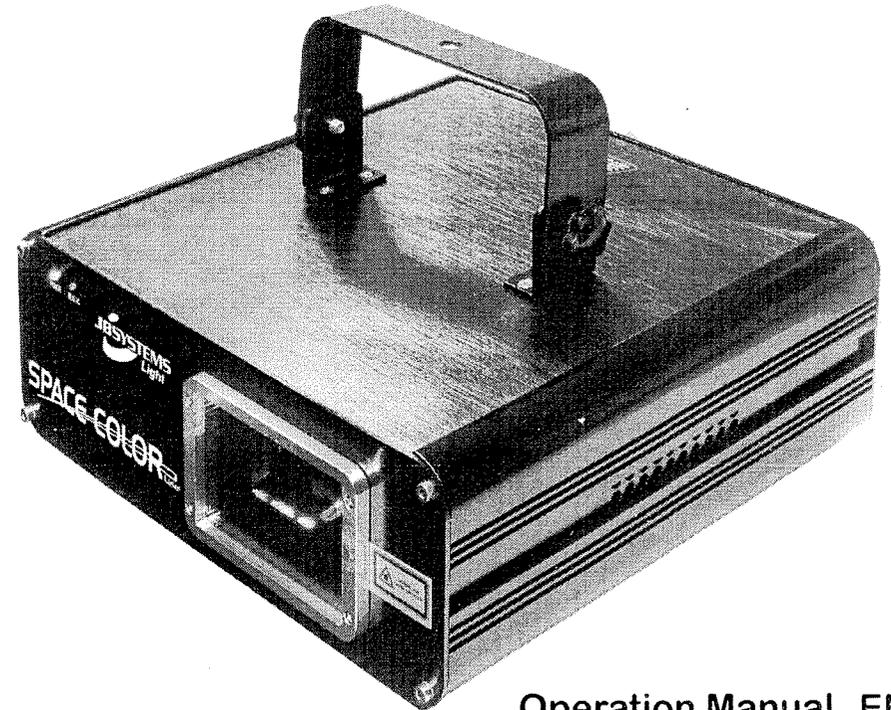


LO_LASE ØØ2

SPACE COLOR Laser



Operation Manual EN
Mode d'emploi FR
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung DU
Manual de instrucciones ES
Manual do utilizador PT

WWW.BEGLEC.COM

Copyright © 2006 by BEGLEC cva.

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.

CE

Version: 1.0

JBSYSTEMS
Light

MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir choisi ce produit JB Systems. Pour votre sécurité et pour une utilisation optimale de toutes les possibilités de l'appareil, lisez attentivement cette notice avant utilisation.

CARACTERISTIQUES

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Il répond aux exigences nationales et européennes. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Cet appareil a été conçu pour la production d'effets lumière décoratifs et est utilisé dans des spectacles lumineux.
- RGY (Rouge, Vert, Jaune) Laser Classe 3B
 - 650nm Rayon Rouge 80mW
 - 532nm Rayon Vert 30mW
 - Rayon Jaune 80mW
- Plusieurs modes de fonctionnement:
 - Pilotage DMX, 8 canaux
 - Autonome avec microphone incorporé
 - Autonome avec mode automatique
- Show multi-couleurs préprogrammé
- Adressage DMX avec affichage LED
- En accord avec les normes EN/IEC 60825-1 pour la Sécurité Laser

AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de l'absence de dommage lié au transport. En cas d'endommagement, n'utilisez pas l'appareil et contactez le vendeur.
- **Important:** Cet appareil a quitté notre usine en parfaite condition et bien emballé. Il est primordial que l'utilisateur suive les instructions de sécurité et avertissements inclus dans ce manuel. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage lié à une utilisation incorrecte. Le vendeur ne prend pas la responsabilité des défauts ou de tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous d'y joindre ce manuel également.

Vérifiez le contenu:

Vérifiez si l'emballage contient les articles suivants:

- Un appareil SPACE-COLOR Laser
- 2 clés (pour l'interrupteur à clé)
- Câble d'alimentation
- Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SECURITE:

- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'unité de fonctionner en performance optimale et peut même causer des dommages.
- Cette unité est destinée à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou verser un liquide dans l'appareil. Risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'unité, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à 50 cm minimum des murs.
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation, un risque de surchauffe en résulterait.
- Ne pas utiliser dans un environnement poussiéreux et nettoyez l'unité régulièrement.
- Ne pas laisser l'unité à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximum d'utilisation de l'appareil est de 45°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables pendant le montage, le démontage et les opérations de maintenance.
- Laissez l'appareil refroidir environ 10 minutes avant de remplacer l'ampoule ou d'effectuer des réparations.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période de temps prolongée avant de changer une ampoule ou d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux réglementations de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que le voltage de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celui indiqué à l'arrière de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en condition parfaite. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon est écrasé ou endommagé.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- L'appareil doit être à la masse selon les règles de sécurités.
- Ne pas connecter l'unité à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours les câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'unité
- Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil. En dehors des ampoules et du fusible principal, il n'y a pas de pièces pouvant être changées par l'utilisateur à l'intérieur.
- **Ne jamais** réparer ou court-circuiter un fusible. Remplacez **systématiquement** un fusible endommagé par un fusible de même type et spécifications électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- La coque et les lentilles doivent être remplacées si visiblement endommagées.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter toute modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

Important: Ne jamais fixer directement la source de lumière ! Ne pas utiliser d'effets en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

INSTRUCTIONS DE SECURITE LASER:

- Selon la réglementation EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2002, ce laser fait partie de la classe 3B. Une exposition directe des yeux au faisceau peut être dangereux.



DANGER: RADIATIONS LASER !

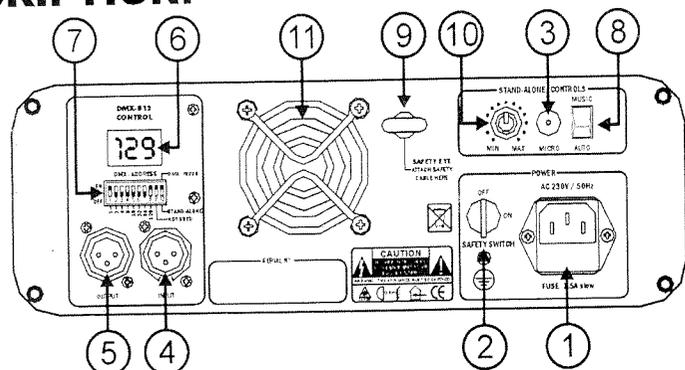
Évitez d'exposer les yeux directement au laser! Les radiations Laser peuvent endommager les yeux et/ou la peau. Toutes les mesures de protection doivent être appliquées pour des raisons de sécurité.



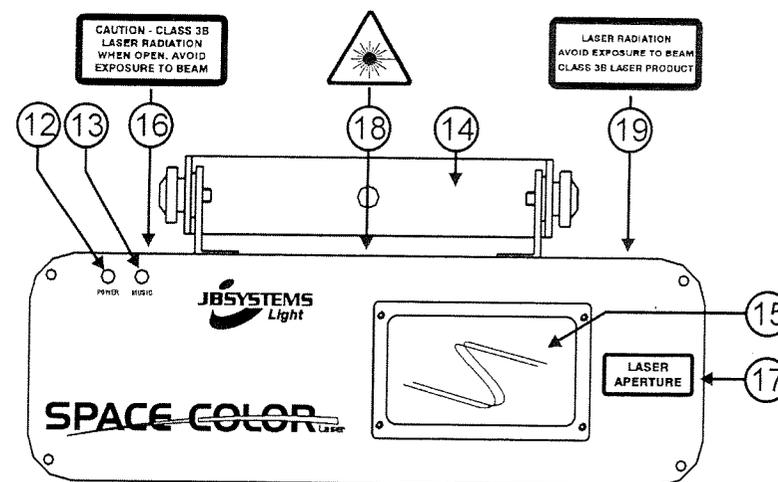
- Ce produit est ce qu'on appelle un laser de spectacle, émettant des radiations avec un spectre de longueurs d'ondes situé entre 400 et 700 nm et produit des effets lumière pour les spectacles.
- La construction de ce laser fait que le faisceau bouge tellement vite, qu'il ne peut toucher l'œil qu'un très bref instant. C'est grâce à cela que l'utilisation de ce laser, pour créer un spectacle lumière, peut être considéré comme sûr.
- Ne dirigez jamais le faisceau laser directement sur des personnes ou animaux et ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Ce laser peut uniquement être utilisé pour des spectacles. L'utilisation de lasers classe 3B est uniquement autorisé si il est manipulé par des opérateurs qualifiés bien entraînés.
- Dépendant de sa catégorie, l'utilisation d'un laser peut produire des radiations qui endommagent de façon permanente les yeux et/ou la peau. Les lois sur l'utilisation d'un produit laser varie d'un pays à l'autre. L'utilisateur doit toujours s'informer et appliquer les législations et les mesures de sécurité en vigueur dans son pays.

JB SYSTEMS ne peut en aucun cas être tenu comme responsable aux dommages causés par des installations incorrectes et/ou par des opérateurs non qualifiés!

DESCRIPTION:



1. **ALIMENTATION SECTEUR D'ENTRÉE:** avec une prise IEC avec fusible incorporé, connectez les câbles d'alimentations fournis à cette prise.
2. **INTERRUPTEUR À CLÉ ON/OFF:** utilisé pour allumer / éteindre l'appareil. Utilisez les clés pour vous assurer que seulement un opérateur expérimenté pourra allumer le laser.
3. **MICROPHONE INTERNE:** Le microphone incorporé est utilisé pour synchroniser le show laser selon le rythme de la musique.
4. **ENTRÉE DMX:** Connecteur XLR mâle à 3 broches utilisé pour connecter les câbles universels DMX. Cette entrée reçoit les instructions du contrôleur DMX.
5. **SORTIE DMX:** Connecteur XLR femelle à 3 broches utilisé pour connecter le Laser Space-color avec l'appareil suivant de la chaîne DMX.
6. **AFFICHAGE:** Affiche l'adresse DMX sélectionnée quand l'appareil est en mode DMX. Affiche 3 lignes horizontales quand l'appareil est en mode autonome.
7. **INTERRUPTEURS DIP:** Les interrupteurs 1~8 sont utilisés pour programmer les adresses DMX entre 000 et 128. L'interrupteur 9 n'est pas utilisé et l'interrupteur 10 est utilisé pour sélectionner le mode autonome ou DMX.
8. **INTERRUPTEUR AUTO/MUSIQUE:** quand l'appareil est en mode autonome, cet interrupteur programme le laser au rythme de la musique (les motifs bougent en fonction du rythme du battement de la musique) ou en mode automatique (les motifs bougent automatiquement).
9. **ŒIL DE SÉCURITÉ:** utilisé pour attacher un câble de sécurité quand l'appareil est suspendu. (voir paragraphe "montage en hauteur").
10. **SENSIBILITÉ DE L'ENTRÉE DE LA MUSIQUE:** Ce potentiomètre est utilisé pour régler la sensibilité de l'entrée de la musique. Tournez le potentiomètre jusqu'à ce que le laser fonctionne en synchronisation avec la musique.
11. **VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT:** utilisé pour refroidir les composants l'intérieur de l'enceinte de l'appareil. Assurez-vous de ne jamais couvrir cette évacuation d'air!



12. **LED D'ALIMENTATION:** indique que l'appareil est allumé.
13. **LED POUR LE SON:** clignote en fonction du son de la musique détecté par le microphone interne.
14. **CROCHETS DE SUPPORT:** avec 2 poignées sur les deux côtés pour accrocher l'appareil et un trou de fixation pour fixer un crochet de montage.
15. **SORTIE LASER:** À cet endroit le laser sort de l'appareil, assurez-vous de NE JAMAIS REGARDER à l'intérieur de l'appareil par cette ouverture pendant que l'effet laser est allumé !
16. **ÉTIQUETTE ATTENTION:** "Attention – Laser Classe 3B. Radiation Laser si ouvert. Évitez l'exposition aux rayons laser."
17. **ÉTIQUETTE AVERTISSEMENTS:** "Ouverture Laser"
18. **SYMBOLE D'AVERTISSEMENT POUR LE LASER:** mets en garde contre un laser potentiellement dangereux s'il n'est pas utilisé par les opérateurs spécialisés.
19. **ÉTIQUETTE DANGER:** "Radiation Laser. Évitez l'exposition aux rayons laser. Produit Laser Classe 3B".

INSTALLATION EN HAUTEUR

- **Important:** L'installation doit être faite par du personnel qualifié uniquement. Une installation incorrecte peut causer des blessures sévères et/ou endommager l'appareil. L'installation en hauteur exige de l'expérience ! Les limites de charge doivent être respectées, du matériel d'installation certifié doit être utilisé, et l'appareil installé doit subir des inspections de sécurité régulièrement.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables lors de l'installation, la désinstallation ou la maintenance.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à **50 cm minimum** des murs aux alentours.
- L'appareil doit être hors de portée du public et en dehors des zones de passage de personnes ou des zones où le public est installé.

- Avant l'installation assurez-vous que la zone d'installation supporte un point localisé minimum de 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez systématiquement un câble de sécurité qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation. Ce câble de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'appareil ne puisse descendre de plus de 20 cm si le support principal tombe.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage à balancement est dangereux et ne devrait pas être considéré !
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation pour éviter tout risque de surchauffe.
- L'utilisateur doit s'assurer que les installations techniques et de sécurité sont bien approuvées par un expert avant la première utilisation. Les installations doivent être inspectées chaque année par du personnel qualifié pour assurer une sécurité optimale.



PRUDENCE, ENDOMMAGEMENT DES YEUX: Positionnez toujours le laser de tel façon que le public ne peut regarder directement dans le faisceau laser. Assurez vous que le faisceau ne « touchera » pas le public.

COMMENT REGLER ET UTILISER LE LASER

- Des pauses régulières dans l'utilisation sont primordiales pour maximiser la durée de vie de l'appareil, puisqu'il n'est pas conçu pour une utilisation continue.
- Ne pas mettre l'unité sous tension et hors tension à de faibles intervalles, cela réduit la durée de vie des ampoules.
- Débranchez systématiquement l'appareil s'il n'est pas utilisé pour une période prolongée.
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- **Important:** Ne jamais fixer directement le rayon laser ! Ne pas utiliser d'effets en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

Bon à savoir: Chaque fois que vous allumerez l'appareil, les moteurs retourneront à leur position 'initiale' ce qui fait que vous entendrez des bruits pendant quelques secondes. Après cela, l'appareil sera prêt à recevoir des signaux DMX ou à parcourir ses programmes.

Vous pouvez utiliser l'appareil selon 3 façons:

1) MODE AUTONOME AUTOMATIQUE:

- Mettez l'interrupteur DIP-numéro 10 sur "autonome". (affichage montre "---")
- Mettez l'interrupteur auto/musique sur "auto".
- Allumez l'appareil avec l'interrupteur on/off.

2) MODE AUTONOME DE PILOTAGE DE MUSIQUE:

- Mettez l'interrupteur DIP-numéro 10 sur "autonome". (affichage montre "---")
- Mettez l'interrupteur auto/musique sur "musique".
- Allumez l'appareil avec l'interrupteur on/off.
- Mettez de la musique rythmée au niveau sonore désiré.

- Tournez le potentiomètre de la sensibilité de la musique jusqu'à ce que le faisceau suive agréablement le rythme de la musique.

3) MODE DE FONCTIONNEMENT DMX:

Le protocole DMX est un signal de vitesse largement utilisé pour contrôler de façon intelligente le jeu de lumière. Vous avez besoin de mettre en "guirlande" votre contrôleur DMX et tous les effets de lumières avec des câbles XLR M/F de bonne qualité (ex. JB Systems ref. 7-0063). Afin d'éviter un jeu de lumière anormal dû aux interférences, vous devez utiliser un connecteur compris entre 90Ω et 120Ω à la fin de la chaîne (guirlande). Ne jamais utiliser des câbles diviseur Y, cela ne fonctionnera pas!

Chaque effet dans la chaîne doit avoir sa propre adresse de départ afin de savoir quelle commande du contrôleur il doit décoder.

Voici comment configurer le Laser Space Color:

- Connectez l'appareil sur un contrôleur DMX en utilisant un câble DMX approprié.
- Déterminez quelle adresse DMX le laser a besoin.
- Mettez l'interrupteur DIP-numéro 10 sur "DMX".
- Vous devrez programmer l'adresse DMX de départ avec les interrupteurs DIP de 1 à 8. Chacun de ces interrupteurs possède une valeur DMX correspondante inscrite en dessous. Vous pouvez combiner les valeurs de ces interrupteurs pour obtenir une adresse de départ comprise entre 001 et 256:

Dip	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8
Valeur	1	2	4	8	16	32	64	128

Adresse de départ = 01 → interrupteur 1=ON valeurs: 1
 Adresse de départ = 05 → interrupteur 1+3=ON valeurs: 1+4 = 5
 Adresse de départ = 09 → interrupteur 1+4=ON valeurs: 1+8 = 9
 Adresse de départ = 13 → interrupteur 1+3+4=ON valeurs: 1+4+8 = 13

...
 Adresse de départ = 62 → interrupteur 2+3+4+5+6=ON valeurs: 2+4+8+16+32 = 62

- L'affichage vous aide à vérifier si l'adresse de départ désirée est correcte.
- Une fois l'adresse programmée vous pouvez allumer l'appareil avec l'interrupteur on/off.

CONFIGURATION DMX DU LASER SPACE-COLOR:

CANAL	VALEUR	DESCRIPTION
1	000-200	Moteur pas à pas vitesse de balayage (de lent à rapide)
	201-254	Laser Space color est allumé sur le mode autonome (utilisez l'interrupteur AUTO/MUSIC pour mettre le laser sous le mode désiré).
	255	Réinitialisation complète.
2	000-014	Motif 1
	015-020	Motif 2
	023-027	Motif 3
	028-034	Motif 4
	035-041	Motif 5
	042-048	Motif 6
	049-055	Motif 7
	056-062	Motif 8
	063-070	Motif 9
	071-076	Motif 10
	077-083	Motif 11
	084-090	Motif 12
	091-097	Motif 13
	098-104	Motif 14
	105-111	Motif 15
	112-118	Motif 16
	119-125	Motif 17
	126-132	Motif 18
	133-140	Motif 19
	141-153	Motif 20
	154-160	Motif 21
	161-167	Motif 22
	168-174	Motif 23
	175-181	Motif 24
	182-188	Motif 25
	189-195	Motif 26
	196-202	Motif 27
	203-210	Motif 28
	211-216	Motif 29
	217-223	Motif 30
	224-230	Motif 31
	231-251	Motif 32
	252-255	Motif 33
3	000-255	Rotation des motifs
4	000-255	Zoom: taille des motifs (de petit à grand)
5	000-255	Mouvement horizontal (axe X: de gauche à droite - la valeur 128 = milieu)
6	000-255	Mouvement vertical (axe Y: de haut en bas - la valeur 128 = milieu)
7	000	Blackout (coupure)
	001-254	Fréquence de coupure (de faible à élevée)
	255	Pas de coupure (no blanking)
8	000-055	Couleur du faisceau: Rouge
	056-083	Couleur du faisceau: Vert
	084-111	Couleur du faisceau: Jaune
	112-139	Couleur du faisceau: Rouge & Vert
	140-167	Couleur du faisceau: Jaune & Vert
	168-195	Couleur du faisceau: Rouge & Jaune
	196-254	Couleur du faisceau: Rouge, Vert & Jaune
	255	Couleur du faisceau: Couleur d'origine

MAINTENANCE

- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables lors de la maintenance
- Mettez l'unité hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et attendez que l'appareil ait refroidi.

Pendant l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil ou de chacune de ses pièces doivent être bien fixées et non corrodées.
- Les niches, fixations et structures de support (plafond, poutres, suspensions) doivent être totalement intactes, sans aucune déformation.
- Lorsqu'une lentille optique est visiblement endommagée (fissure ou éraflures profondes), elle doit être remplacée.
- Les câbles doivent être en parfaite condition et doivent être remplacés immédiatement en cas de détection d'un problème, même bénin.
- Pour protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs (si applicable) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyées mensuellement.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé annuellement à l'aide d'un aspirateur ou jet d'air.
- Le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et/ou des miroirs doit être effectué périodiquement pour optimiser la production de lumière. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne: des environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent entraîner une accumulation de saleté plus importantes sur les optiques de l'appareil.
 - Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux avec des produits de nettoyage pour verres normaux.
 - Séchez toujours les parties soigneusement.
 - Nettoyez les optiques externes ou moins une fois tous les 30 jours.
 - Nettoyez les optiques internes ou moins une fois tous les 90 jours.

Attention: Nous vous recommandons fortement de faire exécuter le nettoyage interne par du personnel qualifié !

SPECIFICATIONS

Alimentation:	AC 230V, 50Hz
Fusible:	250V 1.5A lente (20mm verre)
Contrôle de son:	Microphone interne
Connexions DMX:	3 points XLR mâle / femelle
Canaux DMX:	8 canaux
Adresse DMX de départ:	001 → 256
Puissance du Laser:	CW Laser 30mW Vert ($\lambda = 532\text{nm}$) CW Laser 80mW Rouge ($\lambda = 650\text{nm}$)
Laser Classe:	3B
Norme de sécurité Laser:	EN60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2002
Taille:	26 x 30 x 10cm
Poids:	5,5kg

Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable